

LEUROPEAN TISSUE SYMPOSIUM (ETS) PROSEGUE LA PROMOZIONE DELL'UTILIZZO DEGLI ASCIUGAMANI DI CARTA IN CONTESTI CLINICI

EUROPEAN TISSUE SYMPOSIUM (ETS) CONTINUES TO PROMOTE PAPER TOWELS IN CLINICAL SETTINGS



lasciatura delle mani in maniera appropriata dopo un accurato lavaggio e mette in evidenza che l'aria dei dispositivi rimuove dalle mani acqua contenente microbi disperdendola nell'ambiente dei servizi igienici e portandola a contaminare le altre persone presenti.

Dai risultati esaminati emerge un potenziale aumento del rischio di esposizione ai

microbi associato a determinati tipi di dispositivi ad aria. È stato rilevato un livello maggiore di contaminazione microbica sopra e sotto i dispositivi ad aria, in particolare nel caso degli apparecchi a getto d'aria. Tali constatazioni hanno implicazioni per la prevenzione della diffusione di microbi e delle infezioni ed andrebbero sondate ulteriormente dalla comunità medica e fuori di essa», sostiene **Marc Van Ranst**, professore di virologia e presidente del Dipartimento di microbiologia e immunologia presso l'Università di Lovanio in Belgio.

I firmatari della dichiarazione di consenso hanno esaminato un'ampia selezione di letteratura scientifica e anche gli studi sponsorizzati dall'European Tissue Symposium, in particolare quelli intrapresi da Eurofins-Inlab in Germania e dall'Università di Westminster nel Regno Unito.

L'igiene delle mani è riconosciuta come la misura principale per la prevenzione della contaminazione trasversale e la trasmissione di infezioni nosocomiali come quelle contratte negli ospedali.

L'Organizzazione mondiale della sanità raccomanda l'utilizzo di asciugamani di carta nei propri poster relativi al lavaggio delle mani.

Leading European microbiologists and hospital hygienists' have produced a **scientific consensus statement** recognising evidence that hand drying using **paper towels** is associated with lower numbers of microbes on the hands and in the washroom environment than using warm air dryers or high velocity air dryers.

The consensus statement provides sound advice for all those working in environments responsible for upholding the highest standards of hygiene.

The consensus statement is one of the initiatives undertaken by **European Tissue Symposium** to promote the use of paper towels amongst a wide range of audiences concerned.

Not only the healthcare community, the cleaning and hospitality industry, but also other professional manufacturing workplaces (such as food).

The six experts, working in hospitals and universities in Belgium, Germany, Italy, Sweden and the UK have signed an eight-point consensus statement - Hand drying: an important part of hand hygiene.

It highlights the importance of hand drying, following thorough hand washing and notes that air drying blows water containing microbes off the hands which can contaminate others in the washroom environment.

'From the results we have examined, it appears that there may be a greater risk of exposure to microbes associated with some types of hand driers. There was an increased level of microbial contamination on and beneath air driers, particularly jet air driers. These findings have implications for the prevention of spread of microbes and infections, that should be explored further by the medical community and beyond', says **Marc Van Ranst**, professor in virology and chairman of the Department of Microbiology and Immunology at the University of Leuven in Belgium.

Signatories to the consensus statement examined a wide selection of scientific literature and also the studies sponsored by the European Tissue Symposium in particular those undertaken by Eurofins-Inlab in Germany and the University of Westminster in the UK.

Hand hygiene is recognised as the most important standard measure to prevent

Eminent microbiologists and hospital hygienists' hanno redatto una **dichiarazione di consenso scientifico** attestante che l'utilizzo di **asciugamani di carta** è associato a un numero minore di microbi residui sulle stesse e nell'ambiente dei servizi igienici rispetto all'uso di dispositivi ad aria calda ed a getto d'aria. La dichiarazione di consenso fornisce suggerimenti fondati a quanti lavorano in ambienti in cui sia necessario rispettare i massimi standard d'igiene.

La dichiarazione di consenso è una delle iniziative intraprese dall'**European Tissue Symposium**, per promuovere l'uso degli asciugamani di carta presso un vasto spettro di pubblico interessato, comprendente non solo la comunità dell'assistenza sanitaria, l'industria delle pulizie e dell'ospitalità, ma anche tutte le attività professionali legate alla produzione con particolare riguardo a quelle di produzione dei cibi.

I sei esperti, attivi in ospedali e università di Belgio, Germania, Italia, Svezia e Regno Unito, hanno sottoscritto una dichiarazione di consenso articolata in otto punti dal titolo "Asciugare le mani: una componente importante dell'igiene delle mani".

La dichiarazione sottolinea l'importanza del-

L'auspicio è che la dichiarazione di consenso sia di stimolo per ulteriori ricerche e di guida per le politiche non solo nei contesti legati all'assistenza sanitaria, ma anche nei posti di lavoro e relativi servizi igienici di luoghi pubblici con grande affluenza quali stadi, scuole e aeroporti. "Gli asciugamani di carta assorbono acqua e microorganismi", puntualizza **Roberto Berardi, presidente dell'European Tissue Symposium**. "È di importanza fonda-

mentale che tutti gli interessati adottino un metodo per asciugare le mani che riduca al minimo il rischio di ricontaminazione delle mani e di dispersione aerea dei microbi su se stessi, su altri e sulle superfici circostanti. La dichiarazione di consenso scientifico è un importante passo che supporta i nostri sforzi volti a promuovere gli asciugamani di carta come l'opzione più igienica per una corretta asciugatura delle mani in contesti clinici e non solo".

RICONOSCIMENTO FEFCO PER L'INNOVAZIONE A BAHMÜLLER GRAZIE A POWERPACKER

"Si tratta di una novità che il settore attendeva da ben 20 anni", è stato il verdetto che la giuria del **Premio Fefco** ha emesso l'ultimo giorno dell'evento di quest'anno svoltosi a Copenaghen. Tra le 50 candidature presentate la giuria ne ha premiati tre, tra i quali **Powerpacker** di **Bahmüller**, l'unico costruttore di macchine che si è aggiudicato l'ambito riconoscimento per la migliore innovazione.

Powerpacker è adattabile a gran parte delle piega-incollatrici per lavorazioni speciali. Grazie a un sistema di fascicolazione e di reggette applicabile a qualsiasi tipo di scatola, è possibile raggiungere il massimo livello di produttività facendo lavorare la piega-incollatrice alle più alte velocità.

Powerpacker è stato ideato, costruito e testato in soli 24 mesi grazie a una stretta collaborazione fra clienti e ingegneri Bahmüller.

"Si è trattato di una sfida molto interessante che ha oltrepassato le nostre aspettative", ha detto con soddisfazione **Ulrich Wolz, Amministratore Delegato di Corrugated Machinery Systems**.

Tuttavia non soltanto Powerpacker è stata oggetto di encomio. Anche la



Da sinistra: Markus Haupt (Göpfert machinery) e Ulrich Wolz (Bahmüller) / From the left Markus Haupt (Göpfert Machinery) and Ulrich Wolz (Bahmüller)

piega-incollatrice di ultima generazione **Turbox II** ha ricevuto una menzione speciale per la categoria "Tecnologia a difetto zero" che permette di espellere le scatole difettose mentre la macchina funziona alla massima velocità mediante il sistema **Unique Eject**. Per Bahmüller tutto ciò rappresenta un ulteriore passo in avanti verso il rafforzamento della sua posizione sul mercato come azienda in grado di distribuire soluzioni affidabili e sostenibili e prodotti capaci di soddisfare le più esigenti richieste qualitative.

STILI DI VITA SANI MA FRENETICI INFLUENZANO LE TENDENZE DEGLI IMBALLAGGI DI PRODOTTI FRESCHI

La domanda di imballaggi per prodotti freschi da parte degli Stati Uniti subirà una crescita del 3,3% all'anno raggiungendo nel 2017 ben 5,7 miliardi di \$. La crescita supererà il livello di espansione previsto per i prodotti freschi rispecchiando l'importante ruolo svolto dall'imballaggio per la protezione, la sicurezza e la



cross contamination or transmission of nosocomial hospital acquired infections. The World Health Organisation (WHO) recommends the use of paper towels in its poster on hand washing.

The consensus statement will hopefully prompt further research and steer policy guidance not only in healthcare settings, but also in other workplaces and in the washrooms of high-traffic public venues such as sports stadia, schools and airports.

"Paper tissue absorbs water and microorganisms", said **Roberto Berardi, chairman of the European Tissue Symposium**.

"It is crucial that all concerned adopt a method of hand drying that minimises the risk of re-contaminating the hands and blowing microbes onto yourself, others or surfaces around you.

This scientific consensus statement is an important step in supporting our efforts to promote paper towels as the most hygienic hand-drying solution in clinical settings and beyond".

FEFCO AWARD "INNOVATION PRIZE IN BRONZE" FOR BAHMÜLLER THANKS TO POWERPACKER

"An innovation the industry has been waiting for, for 20 years", was the verdict of the **Fefco Award Jury** at the final day of this year's event in Denmark's capital, Copenhagen.

Out of 50 Spotlights as the short video presentations are called, the jury awarded three prizes. **Bahmüller** was leading with its newly developed **Powerpacker** and won as the only machinery manufacturer the much-coveted Innovation Prize.

The Powerpacker can be adapted to most all specialty folder gluers. Automatic collating of nearly all box styles into bundles and strapping them enables maximum productivity all the way up to the maximum machine speed of the specialty folder gluer.

The Powerpacker was developed, built and tested in dialogue with customers and Bahmüller's engineering team in just 24 months.

"It was a challenge which panned out nicely and exceeded all of our expectations", a joyous **Ulrich Wolz, Managing Director of Corrugated Machinery Systems**, exclaimed.

However, not just the Packer Solution received praise. Also the latest generation of the specialty folder gluer **Turbox II** received honorable mention at Fefco in regards to "Zero Defect Technology" by which out of spec boxes are being ejected at machine speed utilizing the **Unique Eject System**. For Bahmüller it is a further step to strengthen its position in the market, delivering dependable and sustainable solutions and products that meet a high demand on quality.